STANIMUC TORINO
Dal 1947

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI

## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

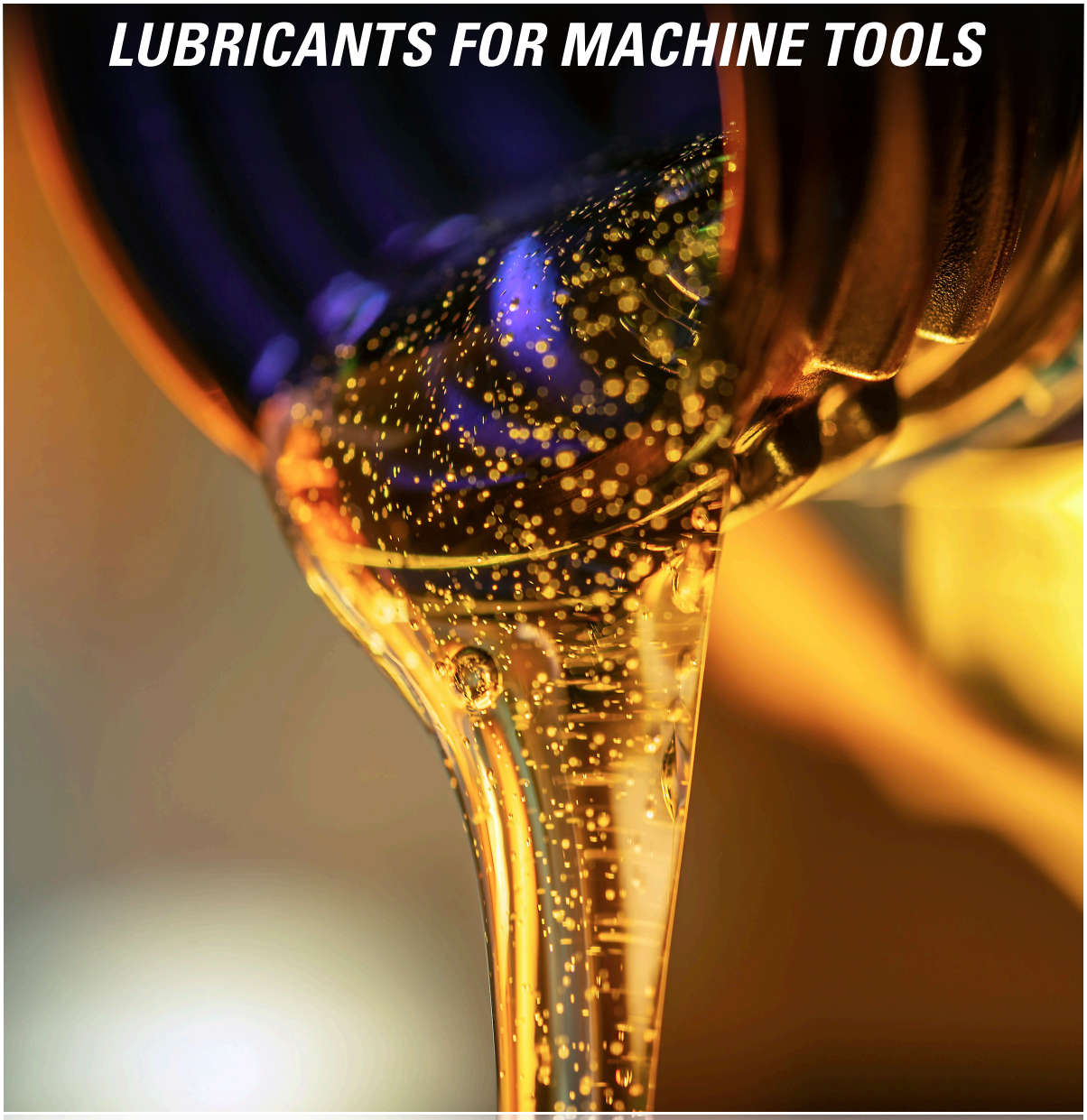

**Tabella di corrispondenza tra i codici della norma ISO 19378 e le sigle commerciali**

**2021**

PUBBLICAZIONE CURATA DA
**STANIMUC COLLAUDI s.r.l.**
Via Amerigo Vespucci, 8 - 10128 Torino (Italy) - Tel. +39 011.504981 - stanimuc@stanimuc-torino.it
**www.stanimuc-torino.it**

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI

MARCHI PRESENTI NELL'EDIZIONE 2021

# *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

TRADE MARKS REGISTERED IN THE 2021 ISSUE

ATLANTA CAD-OIL S.r.l.

BECHEM LUBRICATION TECHNOLOGY

bellini S.p.A. TECNOLOGIA DELLA LUBRIFICAZIONE

BERGOLINE® MOTOR OIL

Castrol

CEPSA

CONDAT

domus S.p.A. CHEMICALS

eni

ESSEX OIL COMPANY

FAREN chemical industries innovative solutions

GAZPROMNEFT

GREEN STAR

HANGSTERFER'S® Research, Development & Manufacturing of Metalworking Lubricants

Land OIL technology

LINEA TECNICA LUBRIFICANTI – LUBROREFRIGERANTI – ATTREZZATURE

LUBRA

Lubrometal METALWORKING LUBRICANTS

MAINOIL Lubrificanti

Mobil

OLEA METALWORKING FLUIDS

Q8

REPSOL

REYS

ROLOIL

TAMOIL

TOTAL

VABRIOL LUBRICANTS

Vanguard COMPAGNIA ITALIANA LUBRIFICANTI MOLYguard

Xforma

SELEZIONARE IL MARCHIO CON IL MOUSE PER ACCEDERE ALLA RELATIVA PAGINA

*CLICK ON THE LOGO FOR OPENING THE RELEVANT PAGE*

PUBBLICAZIONE CURATA DA

**STANIMUC COLLAUDI s.r.l.**

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | ATLANTA CAD-OIL S.R.L. |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | ATLALUBE 32 - LENOL 32<br>ATLALUBE 68 - LENOL 68<br>ATLALUBE 220 - LENOL 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | ATLAGEAR 32 - NEOL 32<br>ATLAGEAR 68 - NEOL 68<br>ATLAGEAR 100 - NEOL 100<br>ATLAGEAR 150 - NEOL 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | ATLAGEAR EP 68 - NEOL EP 68<br>ATLAGEAR EP 100 - NEOL EP 100<br>ATLAGEAR EP 150 - NEOL EP 150<br>ATLAGEAR EP 220 - NEOL EP 220<br>ATLAGEAR EP 320 - NEOL EP 320<br>ATLAGEAR EP 460 - NEOL EP 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | ATLASPIN 5 - LUBRIVEL 5<br>ATLASPIN 10 - LUBRIVEL 10<br>ATLASPIN 22 - LUBRIVEL 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | ATLAGLISS GC 68 - VACO 68<br>ATLAGLISS GC 100 - VACO 100<br>ATLAGLISS GC 150 - VACO 150<br>ATLAGLISS GC 220 - VACO 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | ATLASLIDE K 68 - SLITOL 68<br>ATLASLIDE K 100 - SLITOL 100<br>ATLASLIDE K 150 - SLITOL 150<br>ATLASLIDE K 220 - SLITOL 220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | ATLALUBE R&O 32 - LENOL R&O 32<br>ATLALUBE R&O 46 - LENOL R&O 46<br>ATLALUBE R&O 68 - LENOL R&O 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | ATLADIN 15<br>HIDRAULIK EXTRA 15<br>ATLADIN 32<br>HIDRAULIK EXTRA 32<br>ATLADIN 46<br>HIDRAULIK EXTRA 46<br>ATLADIN 68<br>HIDRAULIK EXTRA 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | ATLADIN HVI 22<br>HIDROIL AIV 22<br>ATLADIN HVI 32<br>HIDROIL AIV 32<br>ATLADIN HVI 46<br>HIDROIL AIV 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | ATLAGLISS GC 32 - VACO 32<br>ATLAGLISS GC 68 - VACO 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | ATLAGREASE LE 00 EP<br>GRASSO CUSCINETTI EP 00<br>ATLAGREASE LE 0 EP<br>GRASSO CUSCINETTI EP 0<br>ATLAGREASE LE 1 EP<br>GRASSO CUSCINETTI EP 1<br>ATLAGREASE LE 2 EP<br>GRASSO CUSCINETTI EP 2<br>ATLAGREASE LE 3 EP<br>GRASSO CUSCINETTI EP 3 |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | BECHEM LUBRICATION TECHNOLOGY |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | STAROIL NR 32<br>STAROIL NR 68<br>STAROIL NR 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | STAROIL NR 32<br>STAROIL NR 68<br>STAROIL NR 100<br>STAROIL NR 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | STAROIL G 68<br>STAROIL G 100<br>STAROIL G 150<br>STAROIL G 220<br>STAROIL G 320<br>STAROIL G 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | <br><br>STAROIL NR 10<br>STAROIL NR 22 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | <br><br>STAROIL NR 10<br>STAROIL NR 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | STAROIL CGLP 68 MF<br><br><br>STAROIL CGLP 220 MF |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | STAROIL CGLP 68 MF<br><br><br>STAROIL CGLP 220 MF |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | STAROIL NR 32<br>STAROIL NR 46<br>STAROIL NR 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | BERUSYNTH 15 H1<br>STAROIL NR 32<br>STAROIL NR 46<br>STAROIL NR 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | STAROIL HV 22<br>STAROIL HV 32<br>STAROIL HV 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | STAROIL CGLP 32 MF<br>STAROIL CGLP 68 MF |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | HIGH LUB LIC 00<br>HIGH LUB LT 0 EP<br>HIGH LUB LT 1 EP<br>HIGH LUB LT 2 EP<br>HIGH LUB LT 3 EP |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

bellini S.p.A. TECNOLOGIA DELLA LUBRIFICAZIONE

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | SPRINTER AS 32<br>SPRINTER AS 68<br>SPRINTER AS 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | SPRINTER AS 32<br>SPRINTER AS 68<br>SPRINTER AS 100<br>SPRINTER AS 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | RED R/4 68<br>RED R/4 100<br>RED R/4 150<br>RED R/4 220<br>RED R/4 320<br>RED R/4 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | PROMODYNE ZF 3<br>PROMODYNE ZF 5<br>PROMODYNE ZF 10<br>PROMODYNE ZF 22 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | PROMODYNE ZF 3<br>PROMODYNE ZF 5<br>PROMODYNE ZF 10<br>PROMODYNE ZF 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | WAY 68<br>WAY 100<br>WAY 150<br>WAY 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | WAY 68<br>WAY 100<br>WAY 150<br>WAY 220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | WAY 68<br>WAY 220 |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | SPRINTER AS 32<br>SPRINTER AS 46<br>SPRINTER AS 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | SPRINTER ADPV 15<br>SPRINTER ADPV 32<br>SPRINTER ADPV 46<br>SPRINTER ADPV 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | SPRINTER SHV 22<br>SPRINTER SHV 32<br>SPRINTER SHV 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | WAY SI/32<br>WAY SI/68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | GREASE S LI/EP 00<br>GREASE S LI/EP 0<br>GREASE S LI/EP 1<br>GREASE S LI/EP 2<br>GREASE S LI/EP 3 |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | BERGOLINE® MOTOR OIL |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | BERGOFLUID 32<br>BERGOFLUID 68<br>BERGOFLUID 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | BERGOFLUID 32<br>BERGOFLUID 68<br>BERGOFLUID 100<br>BERGOFLUID 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | BERGOLED EP 68<br>BERGOLED EP 100<br>BERGOLED EP 150<br>BERGOLED EP 220<br>BERGOLED EP 320<br>BERGOLED EP 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | BERGOFLUID RO G2<br>BERGOFLUID RO G5<br>BERGOFLUID RO 10<br>BERGOFLUID RO 22 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | BERGOSPIN G2<br>BERGOSPIN S5<br>BERGOSPIN 10<br>BERGOSPIN 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | ENGINE K 68<br>ENGINE K 100<br>ENGINE K 150<br>ENGINE K 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | ENGINE HD 68<br>ENGINE HD 100<br>ENGINE HD 150<br>ENGINE HD 220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | SPE SLIDE 68<br>SPE SLIDE 220 |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | BERGOFLUID 32<br>BERGOFLUID 46<br>BERGOFLUID 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | BERGOSPIN 15<br>PARAVIS S 32<br>PARAVIS C 32<br>PARAVIS S 46<br>PARAVIS C 46<br>PARAVIS S 68<br>PARAVIS C 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | PARAVIS 1520 - PARAVIS 1720<br>PARAVIS 1530 - PARAVIS 1730<br>PARAVIS 1540 - PARAVIS 1740 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | ENGINE HY 32<br>ENGINE HY 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | MULTIGREASE EP 00<br>MULTIGREASE EP 0<br>MULTIGREASE EP 1<br>MULTIGREASE 2 - MULTIGREASE EP 2<br>MULTIGREASE 3 |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | Castrol |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | MAGNA 32 - PERFECTO X 32<br>MAGNA 68 - PERFECTO X 68<br>MAGNA 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | MAGNA 32 - PERFECTO X 32<br>MAGNA 68 - PERFECTO X 68<br>MAGNA 100 - PERFECTO X 100<br>MAGNA 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | OPTIGEAR BM 68 - ALPHA SP 68<br>OPTIGEAR BM 100 - ALPHA SP 100<br>OPTIGEAR BM 150 - ALPHA SP 150<br>OPTIGEAR BM 220 - ALPHA SP 220<br>OPTIGEAR BM 320 - ALPHA SP 320<br>OPTIGEAR BM 460 - ALPHA SP 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | HYSPIN SPINDLE OIL ZZ 2<br>HYSPIN SPINDLE OIL ZZ 5<br>HYSPIN AWS 10<br>HYSPIN AWS 22 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | HYSPIN SPINDLE OIL ZZ 2<br>HYSPIN SPINDLE OIL ZZ 5<br>HYSPIN AWS 10<br>HYSPIN AWS 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | MAGNA SW 68 - MAGNA SW D 68<br>MAGNA SW 220<br>MAGNA SW D 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | MAGNA SW 68 WT<br>MAGNA SW 220 WT<br>MAGNA SW D 220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | PERFORMANCE BIO SW 68 |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | PERFECTO X 32<br>PERFECTO X 46<br>PERFECTO X 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | HYSPIN AWS 15<br>HYSPIN AWS 32<br>HYSPIN AWS 46<br>HYSPIN AWS 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | HYSPIN HVI 22<br>HYSPIN HVI 32<br>HYSPIN HVI 46<br>HYSPIN HVI 46 D |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | MAGNA SW 32 - MAGNA SW D 32<br>OPTIGEAR BM 68 - MAGNA SW D 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | TRIBOL GR 100 - 00 PD<br>TRIBOL GR 100 - 0 PD<br>TRIBOL GR 100 - 1 PD<br>SPHEEROL EPL 1<br>TRIBOL GR 100 - 2 PD<br>SPHEEROL EPL 2<br>TRIBOL GR 400 - 3 PD |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

CEPSA

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | CEPSA |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | CIRCULANTE 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | <br><br>CEPSA CIRCULANTE 525<br>CEPSA CIRCULANTE 100<br>CEPSA CIRCULANTE 528<br>CIRCULANTE 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | CEPSA ENGRANAJES HP68<br>CEPSA ENGRANAJES HP 100<br>CEPSA ENGRANAJES HPS 150<br>CEPSA ENGRANAJES HPX 150<br>CEPSA ENGRANAJES HP 150<br>CEPSA ENGRANAJES HPS 220<br>CEPSA ENGRANAJES HPX 220<br>CEPSA ENGRANAJES HP 220<br>CEPSA ENGRANAJES HPS 320<br>CEPSA ENGRANAJES HPX 320<br>CEPSA ENGRANAJES HP 320<br>CEPSA ENGRANAJES HPS 460<br>CEPSA ENGRANAJES HPX 460<br>CEPSA ENGRANAJES HP 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | <br><br><br>CEPSA HIDRAULICO HM 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | CEPSA GUIAS 68<br><br>CEPSA GUIAS 150<br>CEPSA GUIAS 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | CEPSA HIDRAULICO HM 15<br>CEPSA HIDRAULICO HM 32<br>CEPSA HIDRAULICO HLP 46<br>CEPSA HIDRAULICO HM 46<br>CEPSA HIDRAULICO HLP 68<br>CEPSA HIDRAULICO HM 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | <br>CEPSA HIDROSTAR HVLP 32<br>CEPSA HIDROMAX 32<br>CEPSA HIDROSTAR HVLP 46<br>CEPSA HIDROMAX 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | <br>GUIAS M 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | CEPSA ARGA LITIO EP 00<br>CEPSA ARGA FORCE OGW<br>CEPSA ARGA CLS<br>CEPSA ARGA PAG 00<br>CEPSA ARGA LITIO EP 0<br>CEPSA ARGA LITIO EP 1<br>CEPSA ARGA COMPLEX LITIO 2/LITIO EP 2/LITIO 2<br>CEPSA ARGA BIOGREASE<br>CEPSA ARGA CALCIO 2 PLUS<br>CEPSA ARGA LITIO 2 MOLY<br>CEPSA ARGA WR EP<br>CEPSA BLAMEDOL GB2<br>CEPSA ARGA LITIO 3 |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | CONDAT |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | HYDROLUB HMAX 32<br>HYDROLUB HMAX 68 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | HYDROLUB HMAX 32<br>MECANIC EP 68<br>MECANIC EP 100<br>MECANIC EP 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | MECANIC EP 68<br>MECANIC EP 100<br>MECANIC EP 150<br>MECANIC EP 220<br>MECANIC EP 320<br>MECANIC EP 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | BROCHE 2<br>BROCHE 5<br>BROCHE 10<br>HYDROLUB HMAX 22 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | BROCHE 2<br>BROCHE 5<br>BROCHE 10<br>HYDROLUB HMAX 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | GLISS 68 SW<br>GLISS 100 SW<br>GLISS 150 SW<br>GLISS 220 SW |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | <br>GLISS A 220 WG |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | HYDROLUB HMAX 32<br>HYDROLUB HMAX 46<br>HYDROLUB HMAX 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | <br>HYDROLUB HMAX 32<br>HYDROLUB HMAX 46<br>HYDROLUB HMAX 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | <br>HYDROLUB HV 32<br>HYDROLUB HV 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | GLISS SW 32<br>GLISS SW 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | AKRON XHD00<br>AKRON XHD0<br>AKRON XHD1<br>AKRON XHD2<br>AKRON XHD3 |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | lubrificanti sintetici biodegradabili<br>synthetic biodegradable lubricants |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | FLUIDO 32<br>FLUIDO 68<br>FLUIDO 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | FLUIDO 32 / FLUIDO S 32<br>FLUIDO 68 / FLUIDO S 68<br>FLUIDO 100 / FLUIDO S 100<br>FLUIDO 150 / FLUIDO S 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | FLUIDO NGR 68 / FLUIDO BIO EP 68<br>FLUIDO NGR 100 / FLUIDO BIO EP 100<br>FLUIDO NGR 150 / FLUIDO BIO EP 150<br>FLUIDO NGR 220 / FLUIDO BIO EP 220<br>FLUIDO NGR 320 / FLUIDO BIO EP 320<br>FLUIDO NGR 460 / FLUIDO BIO EP 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | <br><br>FLUIDO BIO 15<br>FLUIDO BIO 22 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | <br><br>FLUIDO BIO 15<br>FLUIDO BIO 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | FLUIDO SLIDE 68<br><br><br>FLUIDO SLIDE 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | FLUIDO SLIDE 68<br><br><br>FLUIDO SLIDE 220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | FLUIDO 32<br>FLUIDO 46<br>FLUIDO 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | FLUIDO BIO 15<br>FLUIDO S 32 / FLUIDO BIO 32<br>FLUIDO S 46 / FLUIDO BIO 46<br>FLUIDO S 68 / FLUIDO BIO 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | FLUIDO BIO 22<br>FLUIDO S 32 / FLUIDO BIO 32<br>FLUIDO S 46 / FLUIDO BIO 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | FLUIDO SLIDE 32<br>FLUIDO SLIDE 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | <br><br><br>GRASSO LUBRÌO 2 |

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | eni |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | RADULA 32<br>RADULA 68<br>ACER 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | ACER 32<br>ACER 68<br>ACER 100<br>ACER 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | BLASIA 68<br>BLASIA 100 / BLASIA FMP 100<br>BLASIA 150 / BLASIA FMP 150<br>BLASIA 220 / BLASIA FMP 220<br>BLASIA 320 / BLASIA FMP 320<br>BLASIA 460 / BLASIA FMP 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | CALIBRATION FLUID<br>OPL 5<br>ACER MV 10<br>ACER 22 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | <br><br>ACER MV 10<br>OSO 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | EXIDIA HG 68<br><br><br>EXIDIA HG 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | EXIDIA HG 68<br><br><br>EXIDIA HG 220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | EXIDIA HG 68<br>EXIDIA HG 220 |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | ACER 32<br>ACER 46<br>ACER 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | OSO 15<br>OSO 32<br>OSO 46<br>OSO 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | ARNICA 22<br>ARNICA 32<br>ARNICA 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | EXIDIA HG 32<br>EXIDIA HG 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | SP GR MU 00<br>GREASE MU EP 0<br>GREASE MU 1<br>GREASE MU EP 1<br>GREASE MU 2<br>GREASE MU EP 2<br>GREASE MU 3<br>GREASE MU EP 3 |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | ESSEX OIL COMPANY |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | LUBEX 32<br>LUBEX 68<br>LUBEX 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | LUBEX 32<br>LUBEX 68<br>LUBEX 100<br>LUBEX 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | GEAREX EP 68<br>GEAREX EP 100<br>GEAREX EP 150<br>GEAREX EP 220<br>GEAREX EP 320<br>GEAREX EP 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | LUBEX 3<br><br>LUBEX 10<br>LUBEX 22 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | LUBEX 3<br><br>LUBEX 10<br>LUBEX 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | SLYDEX 68<br>SLYDEX 100<br>SLYDEX 150<br>SLYDEX 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | SLYDEX 68<br>SLYDEX 100<br>SLYDEX 150<br>SLYDEX 220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br><br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | LUBEX 32<br>LUBEX 46<br>LUBEX 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | <br>YDROLEX 32<br>YDROLEX 46<br>YDROLEX 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | <br>YDROLEX H.I. 32<br>YDROLEX H.I. 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | SLYDEX 32<br>SLYDEX 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | GREASEX EP 00<br>GREASEX EP 0<br>GREASEX EP 1<br>GREASEX EP 2<br>GREASEX EP 3 |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | FAREN chemical industries innovative solutions |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | LOGIQ LUB 32<br>LOGIQ LUB 68<br>LOGIQ LUB 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | LOGIQ LUB HM 32<br>LOGIQ LUB HM 68<br>LOGIQ LUB HM 100<br>LOGIQ LUB HM 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | LOGIQ LUB CKC 68<br>LOGIQ LUB CKC 100<br>LOGIQ LUB CKC 150<br>LOGIQ LUB CKC 220<br>LOGIQ LUB CKC 320<br>LOGIQ LUB CKC 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | LOGIQ LUB FD 2<br>LOGIQ LUB FD 5<br>LOGIQ LUB FD 10<br>LOGIQ LUB FD 22 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | LOGIQ LUB FD 2<br>LOGIQ LUB FD 5<br>LOGIQ LUB FD 10<br>LOGIQ LUB FD 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | LOGIQ WAY G 68<br>LOGIQ WAY G 100<br>LOGIQ WAY G 150<br>LOGIQ WAY G 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | LOGIQ WAY G 68<br>LOGIQ WAY G 100<br>LOGIQ WAY G 150<br>LOGIQ WAY G 220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | LOGIQ WAY HM 32<br>LOGIQ WAY HM 46<br>LOGIQ WAY HM 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | LOGIQ LUB HM 15<br>LOGIQ LUB HM 32<br>LOGIQ LUB HM 46<br>LOGIQ LUB HM 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | AXOL EXTRA LUB HV 22<br>AXOL EXTRA LUB HV 32<br>AXOL EXTRA LUB HV 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | GF 503/00<br>GF 503/0<br>GF 503/1<br>GF 503/2<br>GF 503/3 |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | GAZPROMNEFT |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | GAZPROMNEFT HYDRAULIC HD 32<br>GAZPROMNEFT HYDRAULIC HD 68<br>GAZPROMNEFT CIRCULATING CL 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | GAZPROMNEFT HYDRAULIC HD 32<br>GAZPROMNEFT HYDRAULIC HD 68<br>GAZPROMNEFT HYDRAULIC HD 100<br>GAZPROMNEFT CIRCULATING CL 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | GAZPROMNEFT REDUCTOR CLP 68<br>GAZPROMNEFT REDUCTOR CLP 100<br>GAZPROMNEFT REDUCTOR CLP 150<br>GAZPROMNEFT REDUCTOR CLP 220<br>GAZPROMNEFT REDUCTOR CLP 320<br>GAZPROMNEFT REDUCTOR CLP 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | GAZPROMNEFT HYDRAULIC HDZ 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | GAZPROMNEFT SLIDE WAY 68<br>GAZPROMNEFT SLIDE WAY 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | GAZPROMNEFT SLIDE WAY 68<br>GAZPROMNEFT SLIDE WAY 220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | GAZPROMNEFT HYDRAULIC HD 32<br>GAZPROMNEFT HYDRAULIC HD 46<br>GAZPROMNEFT HYDRAULIC HD 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | GAZPROMNEFT HYDRAULIC HD 32<br>GAZPROMNEFT HYDRAULIC HD 46<br>GAZPROMNEFT HYDRAULIC HD 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | GAZPROMNEFT HYDRAULIC HDZ 22<br>GAZPROMNEFT HYDRAULIC HDZ 32<br>GAZPROMNEFT HYDRAULIC HDZ 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | GAZPROMNEFT SLIDE WAY 32<br>GAZPROMNEFT SLIDE WAY 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | GAZPROMNEFT GREASE L 00<br>GAZPROMNEFT GREASE L EP 0<br>GAZPROMNEFT GREASE L 0<br>GAZPROMNEFT GREASE L EP 1<br>GAZPROMNEFT GREASE L 1<br>GAZPROMNEFT GREASE L EP 2<br>GAZPROMNEFT GREASE L 2<br>GAZPROMNEFT GREASE L EP 3<br>GAZPROMNEFT GREASE L 3 |

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | GREEN STAR |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | T 32<br>T 68<br>T 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | GEAR EP 32<br>GEAR EP 68<br>GEAR EP 100<br>GEAR EP 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | GEAR EP 68<br>GEAR EP 100<br>GEAR EP 150<br>GEAR EP 220<br>GEAR EP 320<br>GEAR EP 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | CALIBRATION FLUID<br>HS 5<br>HS 10<br>HS 22 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | <br>HS 5<br>HS 10<br>HS 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | SLIDEX 68<br>SLIDEX 100<br>SLIDEX 150<br>SLIDEX 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | SLIDEX 68<br>SLIDEX 100<br>SLIDEX 150<br>SLIDEX 220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | H 32<br>H 46<br>H 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | HS 15<br>HS 32<br>HS 46<br>HS 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | HVI 22<br>HVI 32<br>HVI 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | SLIDEX 32<br>SLIDEX 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | GRASSO LTO EP 00<br>GRASSO LTO EP 0<br>GRASSO LTO EP 1<br>GRASSO LTO EP 2<br>GRASSO LTO EP 3 |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | HANGSTERFER'S® Research, Development & Manufacturing of Metalworking Lubricants |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | ANTIWEAR-32<br>ANTIWEAR-68<br>WAY OIL-4 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | ANTIWEAR-32<br>ANTIWEAR-68<br>ANTIWEAR-100<br>ANTIWEAR-150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | ANTIWEAR-2<br><br>ANTIWEAR-10<br>ANTIWEAR-22 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | ANTIWEAR-2<br><br>ANTIWEAR-10<br>ANTIWEAR-22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | WAY OIL-2<br><br>WAY OIL-3<br>WAY OIL-4 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | WAY OIL-2<br><br>WAY OIL-3<br>WAY OIL-4 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br><br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | ANTIWEAR-32<br>ANTIWEAR-46<br>ANTIWEAR-68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | <br>ANTIWEAR-32<br>ANTIWEAR-46<br>ANTIWEAR-68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | WAY OIL-1<br>WAY-OIL-2 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

Land OIL technology

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | Land OIL technology |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | CARTER 32<br>CARTER 68<br>CARTER 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | <br>GEAR POWER 68<br>GEAR POWER 100<br>GEAR POWER 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | GEAR POWER 68<br>GEAR POWER 100<br>GEAR POWER 150<br>GEAR POWER 220<br>GEAR POWER 320<br>GEAR POWER 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | <br>CARTER 3<br>CARTER 10<br>CARTER 22 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | <br><br><br>ABACUS 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | CARRIER 2<br>CARRIER 3<br><br>CARRIER 4 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | CARRIER 2<br>CARRIER 3<br><br>CARRIER 4 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | CARTER 32<br>CARTER 46<br>CARTER 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | <br>ABACUS 32<br>ABACUS 46<br>ABACUS 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | ABACUS HVI 22<br>ABACUS HVI 32<br>ABACUS HVI 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | CARRIER 1<br>CARRIER 2 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | MULTIGREASE MP/R 00 - LITIO 00<br>MULTGREASE MP 0 - LITIO 0<br>MULTGREASE MP 1 - LITIO 1<br>MULTGREASE MP 2 - LITIO 2<br>MULTGREASE MP 3 - LITIO 3 |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

LINEA TECNICA
LUBRIFICANTI – LUBROREFRIGERANTI – ATTREZZATURE

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | UMLAUFÖL 32<br>UMLAUFÖL 68<br>UMLAUFÖL 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | UMLAUFÖL 32<br>UMLAUFÖL 68<br>UMLAUFÖL 100<br>UMLAUFÖL 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | INDUSTRIEGETRIEBEÖL CLP 68<br>INDUSTRIEGETRIEBEÖL CLP 100<br>INDUSTRIEGETRIEBEÖL CLP 150<br>INDUSTRIEGETRIEBEÖL CLP 220<br>INDUSTRIEGETRIEBEÖL CLP 320<br>INDUSTRIEGETRIEBEÖL CLP 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | SPINDELÖL 2<br>SPINDELÖL 5<br>SPINDELLUBE 10<br>SPINDELLUBE 22 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | SPINDELÖL 2<br>SPINDELÖL 5<br>SPINDELLUBE 10<br>SPINDELLUBE 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | BETTBAHNÖL CGLP 68<br>BETTBAHNÖL CGLP 100<br>BETTBAHNÖL CGLP 150<br>BETTBAHNÖL CGLP 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | BETTBAHNÖL CGLP 68<br>BETTBAHNÖL CGLP 100<br>BETTBAHNÖL CGLP 150<br>BETTBAHNÖL CGLP 220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | BETTBAHNÖL CGLP 68 S<br>BETTBAHNÖL CGLP 220 S |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | UMLAUFÖL 32<br>UMLAUFÖL 46<br>UMLAUFÖL 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | HYDRAULIKÖL HLP 15<br>HYDRAULIKÖL HLP 32<br>HYDRAULIKÖL HLP 46<br>HYDRAULIKÖL HLP 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | HYDRAULIKÖL HVC 22<br>HYDRAULIKÖL HVC 32<br>HYDRAULIKÖL HVC 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | HYDRAULIK- BETTBAHNÖL LS 32<br>HYDRAULIK- BETTBAHNÖL LS 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | GETRIEBEFLIESSFETT EP 00-000<br>MEHRZWECKFETT EP 0<br>MEHRZWECKFETT EP 1<br>MEHRZWECKFETT EP 2<br>MEHRZWECKFETT EP 3 |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | LUBRA |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | KNT 32<br>KNT 68<br>KNT 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | DACTA EP 32<br>DACTA EP 68<br>DACTA EP 100<br>DACTA EP 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | DACTA EP 68<br>DACTA EP 100<br>DACTA EP 150<br>DACTA EP 220<br>DACTA EP 320<br>DACTA EP 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | SPINNEO 2<br>SPINNEO 5<br>SPINNEO 10<br>SPINNEO 22 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | SPINNEO 2<br>SPINNEO 5<br>SPINNEO 10<br>SPINNEO 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | NATRIX W 68<br>NATRIX W 100<br>NATRIX W 150<br>NATRIX W 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | NATRIX XP 68<br>NATRIX XP 100<br>NATRIX XP 150<br>NATRIX XP 220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | NATRIX XP 68<br>NATRIX XP 220 |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | OLNEO 32<br>OLNEO 46<br>OLNEO 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | OLEODIN 15<br>OLEODIN 32<br>OLEODIN 46<br>OLEODIN 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | OLEODIN HIVS 22<br>OLEODIN HIVS 32<br>OLEODIN HIVS 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | NATRIX GC 32<br>NATRIX GC 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | ROLLER EP/00<br>ROLLER EP/0<br>ROLLER EP 1/C<br>ROLLER EP 2/C<br>ROLLER EP 3/C |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | Lubrometal METALWORKING LUBRICANTS |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | DELTALUB IDRAULICO-32<br>DELTALUB IDRAULICO-68<br>DELTALUB GUIDE/SLITTE-220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | DELTALUB IDRAULICO-32<br>DELTALUB IDRAULICO-68<br>DELTALUB IDRAULICO-100<br>DELTALUB IDRAULICO-150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | DELTALUB GEAR-68<br>DELTALUB GEAR-100<br>DELTALUB GEAR-150<br>DELTALUB GEAR-220<br>DELTALUB GEAR-320<br>DELTALUB GEAR-460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | DELTALUB IDRAULICO-2<br>DELTALUB IDRAULICO-5<br>DELTALUB IDRAULICO-10<br>DELTALUB IDRAULICO-22 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | DELTALUB IDRAULICO-2<br>DELTALUB IDRAULICO-5<br>DELTALUB IDRAULICO-10<br>DELTALUB IDRAULICO-22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | DELTALUB GUIDE/SLITTE-68<br>GLIDE SYNT-68<br>DELTALUB GUIDE/SLITTE-100<br>DELTALUB GUIDE/SLITTE-150<br>DELTALUB GUIDE/SLITTE-220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | DELTALUB GUIDE/SLITTE-68<br>DELTALUB GUIDE/SLITTE-100<br>DELTALUB GUIDE/SLITTE-150<br>DELTALUB GUIDE/SLITTE-220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | DELTALUB IDRAULICO-32<br>DELTALUB IDRAULICO-46<br>DELTALUB IDRAULICO-68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | <br>DELTALUB IDRAULICO-32<br>DELTALUB IDRAULICO-46<br>DELTALUB IDRAULICO-68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | DELTALUB IDRAULICO HVI-22<br>DELTALUB IDRAULICO HVI-32<br>DELTALUB IDRAULICO HVI-46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | DELTALUB GUIDE/SLITTE-32<br>DELTALUB GUIDE/SLITTE-68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

MAINOIL Lubrificanti

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | MAINOIL Lubrificanti |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | MAIN-LUB HM 32<br>MAIN-LUB HM 68<br>MAIN-LUB HM 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | MAIN-LUB HM 32<br>MAIN-LUB HM 68<br>MAIN-LUB HM 100<br>MAIN-LUB HM 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | MAIN-LUB GEAR EP 68<br><br>MAIN-LUB GEAR EP 150<br>MAIN-LUB GEAR EP 220<br>MAIN-LUB GEAR EP 320<br>MAIN-LUB GEAR EP 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | MAIN-LUB FD 3<br>MAIN-LUB FD 5<br>MAIN-LUB FD 10<br>MAIN-LUB FD 22 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | MAIN-LUB FD 3<br>MAIN-LUB FD 5<br>MAIN-LUB FD 10<br>MAIN-LUB FD 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | MAIN-LUB G 68<br><br><br>MAIN-LUB G 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | MAIN-LUB G 68<br><br><br>MAIN-LUB G 220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br><br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | MAIN-LUB HM 32<br>MAIN-LUB HM 46<br>MAIN-LUB HM 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | <br>MAIN-LUB HM 32<br>MAIN-LUB HM 46<br>MAIN-LUB HM 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | MAIN-LUB HVI 22<br>MAIN-LUB HVI 32<br>MAIN-LUB HVI 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | MAIN-LUB G 32<br>MAIN-LUB G 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | MAIN-GREASE LIGHT EP 00<br>MAIN-GREASE LIGHT EP 0<br>MAIN-GREASE GR LI EP 1<br>MAIN-GREASE GR WW EP 2<br>MAIN-GREASE BEARING EP 3 |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | Mobil® |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | MOBIL DTE OIL LIGHT<br>MOBIL DTE OIL HEAVY MEDIUM<br>MOBIL VACTRA OIL NO. 4 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | MOBIL DTE OIL LIGHT<br>MOBIL DTE OIL HEAVY MEDIUM<br>MOBIL DTE OIL HEAVY<br>MOBIL VACTRA OIL NO. 3 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | MOBILGEAR 600 XP 68<br>MOBILGEAR 600 XP 100<br>MOBILGEAR 600 XP 150<br>MOBILGEAR 600 XP 220<br>MOBILGEAR 600 XP 320<br>MOBILGEAR 600 XP 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | MOBIL VELOCITE OIL NO. 3<br>MOBIL VELOCITE OIL NO. 4<br>MOBIL VELOCITE OIL NO. 6<br>MOBIL VELOCITE OIL NO. 10 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | MOBIL VELOCITE OIL NO. 3<br>MOBIL VELOCITE OIL NO. 4<br>MOBIL VELOCITE OIL NO. 6<br>MOBIL VELOCITE OIL NO. 10 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | MOBIL VACTRA OIL NO. 2<br><br>MOBIL VACTRA OIL NO. 3<br>MOBIL VACTRA OIL NO. 4 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | MOBIL VACTRA OIL NO. 2<br><br>MOBIL VACTRA OIL NO. 3<br>MOBIL VACTRA OIL NO. 4 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br><br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | MOBIL DTE OIL LIGHT<br>MOBIL DTE OIL MEDIUM<br>MOBIL DTE OIL HEAVY MEDIUM |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | MOBIL DTE 10 EXCEL 15<br>MOBIL DTE 24 ULTRA<br>MOBIL DTE 25 ULTRA<br>MOBIL DTE 26 ULTRA |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | MOBIL DTE 10 EXCEL 22<br>MOBIL DTE 10 EXCEL 32<br>MOBIL DTE 10 EXCEL 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | MOBIL VACTRA OIL NO. 1<br>MOBIL VACTRA OIL NO. 2 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | MOBILUX EP 004<br>MOBILUX EP 0<br>MOBILUX EP 1<br>MOBILUX EP 2<br>MOBILUX EP 3 |

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

OLEA METALWORKING FLUIDS

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | OLEA METALWORKING FLUIDS |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | OLRID 32<br>OLRID 68<br>OLRID 100<br>OLRID 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | OLRID E.P. 68<br>OLRID E.P. 100<br>OLRID E.P. 150<br>OLRID E.P. 220<br>OLRID E.P. 320<br>OLRID E.P. 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | TECNOL 2<br>TECNOL 5<br>TECNOL 10<br>TECNOL 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | SN GS 68<br>SN GS 100<br>SN GS 150<br>SN GS 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | SN GS 68<br>SN GS 100<br>SN GS 150<br>SN GS 220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | PEN V. 15<br>PEN V. 32<br>PEN V. 46<br>PEN V. 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | SN MF 32<br>SN MF 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | GRASSO LITIO E.P. 00<br>GRASSO LITIO E.P. 0<br>GRASSO LITIO E.P. 1<br>GRASSO LITIO E.P. 2<br>GRASSO LITIO E.P. 3 |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | Q8 |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | Q8 VERDI 32<br>Q8 VERDI 68<br>Q8 VERDI 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | Q8 VERDI 32<br>Q8 VERDI 68<br>Q8 VERDI 100<br>Q8 VERDI 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | Q8 GOYA 68<br>Q8 GOYA 100<br>Q8 GOYA 150<br>Q8 GOYA 220<br>Q8 GOYA 320<br>Q8 GOYA 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | <br><br>Q8 HAYDN 10<br>Q8 HAYDN 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | Q8 WAGNER NS 68<br>Q8 WAGNER NS 100<br>Q8 WAGNER NS 150<br>Q8 WAGNER NS 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | Q8 WAGNER NS 68<br>Q8 WAGNER NS 100<br>Q8 WAGNER NS 150<br>Q8 WAGNER NS 220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | Q8 VERDI 32<br>Q8 VERDI 46<br>Q8 VERDI 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | <br>Q8 HAYDN 32<br>Q8 HAYDN 46<br>Q8 HAYDN 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | <br>Q8 HELLER 32<br>Q8 HELLER 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | Q8 WAGNER NS 32<br>Q8 WAGNER HW 32<br>Q8 WAGNER NS 68<br>Q8 WAGNER HW 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | Q8 REMBRANDT EP 00<br>Q8 REMBRANDT EP 0<br>Q8 REMBRANDT EP 1<br>Q8 REMBRANDT EP 2<br>Q8 REMBRANDT 3 |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | REPSOL |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | ARIES 32<br>ARIES 68<br>ARIES 100<br>ARIES 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | SUPER TAURO 68<br>SUPER TAURO 100<br>SUPER TAURO 150<br>SUPER TAURO 220<br>SUPER TAURO 320<br>SUPER TAURO 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | TELEX E 5<br>TELEX E 10<br>TELEX E 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | ZEUS GUIA 68<br><br>ZEUS GUIA 150<br>ZEUS GUIA 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br><br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | ARIES 32<br>ARIES 46<br>ARIES 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | TELEX E 15<br>TELEX E 32<br>TELEX E 46<br>TELEX E 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | <br>TELEX HVLP 32<br>TELEX HVLP 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | ZEUS GUIA 32<br>ZEUS GUIA 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | GRASA LITICA CENTRALIZADOS 00<br>GRASA LITICA EP 0<br>GRASA LITICA EP 1<br>GRASA LITICA EP 2<br>GRASA LITICA EP 3 |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | REYS |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | HYDRA LUB 32<br>HYDRA LUB 68 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | GEAR LUB 68<br>GEAR LUB 100<br>GEAR LUB 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | GEAR LUB 68<br>GEAR LUB 100<br>GEAR LUB 150<br>GEAR LUB 220<br>GEAR LUB 320<br>GEAR LUB 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | SLIDE LUB 68<br>SLIDE LUB 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | SLIDE LUB 68<br>SLIDE LUB 220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | HYDRA LUB 32<br>HYDRA LUB 46<br>HYDRA LUB 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | HYDRA LUB 32<br>HYDRA LUB 46<br>HYDRA LUB 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | HYDRA LUB 22<br>HYDRA LUB 32<br>HYDRA LUB 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | SLIDE LUB 32<br>SLIDE LUB 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | LYTIO EP 2 |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | ROLOIL |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | LR/32<br>LR/68<br>LR/220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | LR/32<br>LR/68<br>LR/100<br>LR/150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | EP/68<br>EP/100<br>EP/150<br>EP/220<br>EP/320<br>EP/460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | LR/2<br><br>LR/10 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | <br><br>LI/10<br>LI/22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | ARM/68-EP<br>ARM/100-EP<br><br>ARM/220-EP |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | ARM/68-EP<br>ARM/100-EP<br><br>ARM/220-EP |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br><br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | LR/32<br>LR/46<br>LR/68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | <br>LI/32-XF<br>LI/46-XF<br>LI/68-XF |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | LI/22-HIV<br>LI/32-AI<br>LI/46-AI |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | LI/32-XEP<br>LI/68-XEP |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | LITEX-EP/00<br>LITEX-EP/0<br>LITEX-EP/1<br>LITEX-EP/2<br>MERCURY/3 |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | MORLINA S2 B 32<br>MORLINA S2 B 68<br>MORLINA S2 B 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | TELLUS S2 MX 32<br>TELLUS S2 MX 68<br>TELLUS S2 MX 100<br>MORLINA S2 B 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | OMALA S2 GX 68<br>OMALA S2 GX 100<br>OMALA S2 GX 150<br>OMALA S2 GX 220<br>OMALA S2 GX 320<br>OMALA S2 GX 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | MORLINA S2 BL 5<br>MORLINA S2 BL 10<br>MORLINA S2 BL 22 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | MORLINA S2 BL 5<br>MORLINA S2 BL 10<br>MORLINA S2 BL 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | TONNA S3 M 68<br><br><br>TONNA S3 M 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | TONNA S3 M 68<br><br><br>TONNA S3 M 220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | MORLINA S2 B 32<br>MORLINA S2 B 46<br>MORLINA S2 B 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | TELLUS S2 VX 15<br>TELLUS S2 MX 32<br>TELLUS S2 MX 46<br>TELLUS S2 MX 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | TELLUS S2 VX 22<br>TELLUS S2 VX 32<br>TELLUS S2 VX 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | TONNA S3 M 32<br>TONNA S3 M 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | GADUS S2 V220 00<br>GADUS S2 V220 0<br>GADUS S2 V220 1<br>GADUS S2 V220 2<br>GADUS S2 V100 3 |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | TAMOIL |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | HYDRAULIC 32<br>HYDRAULIC 68 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | CARTER EP LUBRICANT ISO 68<br>CARTER EP LUBRICANT ISO 100<br>CARTER EP LUBRICANT ISO 150<br>CARTER EP LUBRICANT ISO 220<br>CARTER EP LUBRICANT ISO 320<br>CARTER EP LUBRICANT ISO 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | TAMSPINDLE OIL 10 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | TAMWAY OIL 68<br>TAMWAY OIL 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | TAMWAY OIL 68<br>TAMWAY OIL 220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | HYDRAULIC OIL 32<br>HYDRAULIC OIL 46<br>HYDRAULIC OIL 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | <br>HYDRAULIC 32<br>TAMHYDRO 32<br>HYDRAULIC 46<br>TAMHYDRO 46<br>HYDRAULIC 68<br>TAMHYDRO 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | HVI TAMHYDRO 22<br>HYDRAULIC HVI 32<br>HVI TAMHYDRO 32<br>HYDRAULIC HVI 46<br>HVI TAMHYDRO 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | TAMWAY OIL 32<br>TAMWAY OIL 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | TAMLITH GREASE 00 EP<br>TAMLITH GREASE 0 EP<br>TAMLITH GREASE 1 EP<br>TAMLITH GREASE 2<br>TAMLITH GREASE 2 EP<br>TAMLITH GREASE 3 |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | TOTAL |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | CIRKAN C 32<br>CIRKAN C 68<br>CIRKAN C 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | CIRKAN RO 32<br>CIRKAN RO 68<br>CIRKAN RO 100<br>CIRKAN RO 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | CARTER EP 68<br>CARTER EP 100<br>CARTER EP 150<br>CARTER EP 220<br>CARTER EP 320<br>CARTER EP 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | <br><br>AZOLLA ZS 10<br>AZOLLA ZS 22 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | DROSERA MS 2<br>DROSERA MS 5<br>DROSERA MS 10<br>DROSERA MS 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | DROSERA MS 68<br>DROSERA MS 100<br>DROSERA MS 150<br>DROSERA MS 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | DROSERA HXE 68<br><br><br>DROSERA HXE 220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | CIRKAN RO 32<br>CIRKAN RO 46<br>CIRKAN RO 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br><br>**HM 46**<br><br>**HM 68** | AZOLLA ZS 15<br>AZOLLA ZS 32<br>AZOLLA HZS 32<br>AZOLLA ZS 46<br>AZOLLA HZS 46<br>AZOLLA ZS 68<br>AZOLLA HZS 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | EQUIVIS ZS 22<br>EQUIVIS ZS 32<br>EQUIVIS ZS 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br><br>**HG 68** | DROSERA MS 32<br>DROSERA XMS 32<br>DROSERA MS 68<br>DROSERA XMS 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | MULTIS EP 00<br>MULTIS EP 0<br>MULTIS EP 1<br>MULTIS EP 2<br>MULTIS EP 3 |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | VABRIOL LUBRICANTS |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | METRA 32<br>METRA 68<br>METRA 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | METRA 32<br>METRA 68<br>METRA 100<br>METRA 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | GEARLUBE EP 68<br>GEARLUBE EP 100<br>GEARLUBE EP 150<br>GEARLUBE EP 220<br>GEARLUBE EP 320<br>GEARLUBE EP 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | RINOL 5<br>RINOL 10<br>RINOL 22 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | RINOL 5<br>RINOL 10<br>RINOL 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | METRA K 68<br><br>METRA K 150<br>METRA K 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | METRA K 68<br><br>METRA K 150<br>METRA K 220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br><br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | GAMMA X 32<br>GAMMA X 46<br>GAMMA X 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | <br>GAMMA X 32<br>GAMMA X 46<br>GAMMA X 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | GAMMA HPV 22<br>GAMMA HPV 32<br>GAMMA HPV 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | METRA K 32<br>METRA K 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br><br>**XBCEA 0**<br><br>**XBCEA 1**<br><br>**XBCEA 2**<br><br>**XBCEA 3** | CSX MPL 00 GREASE<br>CSX EP 00 GREASE<br>CSX MPL 0 GREASE<br>CSX EP 0 GREASE<br>CSX MPL 1 GREASE<br>CSX EP 1 GREASE<br>CSX MPL 2 GREASE<br>CSX EP 2 GREASE<br>CSX MPL 3 GREASE<br>CSX EP 3 GREASE |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | Vanguard COMPAGNIA ITALIANA LUBRIFICANTI MOLYguard |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | KOMOL ST 32<br>KOMOL ST 68<br>KOMOL ST 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | KOMOL SR 32<br>KOMOL SR 68<br>KOMOL SR 100<br>KOMOL SR 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | GEARING EP 68<br>GEARING EP 100<br>GEARING EP 150<br>GEARING EP 220<br>GEARING EP 320<br>GEARING EP 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | KOMOL SR/V 2<br>KOMOL SR/V 5<br>KOMOL SR/V 10<br>KOMOL SR/V 22 |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | KOMOL SR/V 2<br>KOMOL SR/V 5<br>KOMOL SR/V 10<br>KOMOL SR/V 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | STOL 68<br>STOL 100<br>STOL 150<br>STOL 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | C.O. SPECIAL 68 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | HYDRAULIC ST 32<br>HYDRAULIC ST 46<br>HYDRAULIC ST 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | HYDRAULIC 15<br>C.N. OIL 32<br>HYDRAULIC 32<br>C.N. OIL 46<br>HYDRAULIC 46<br>C.N. OIL 68<br>HYDRAULIC 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | SIRIO H OIL EP 22<br>SIRIO H OIL EP 32<br>SIRIO H OIL EP 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | C.O. SPECIAL 32<br>C.O. SPECIAL 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | MATIC 00<br>ML 00 EP<br>LIKO 0<br>LIKO 1<br>LIPLEX EP 1<br>LIKO 2<br>LIPLEX EP 2<br>LIKO 3<br>LIPLEX EP 3 |

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA

# LUBRIFICANTI PER MACCHINE UTENSILI
## *LUBRICANTS FOR MACHINE TOOLS*

EDIZIONE **2021**

| CLASSE | APPLICAZIONI TIPICHE *TYPICAL APPLICATIONS* | ISO 19378 COD. | Xforma |
|---|---|---|---|
| **A** | ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*LIGHTLY LOADED PARTS* | **AN 32**<br>**AN 68**<br>**AN 220** | HARPÈ 32<br>HARPÈ 68<br>HARPÈ 220 |
| **C** | INGRANAGGI E CUSCINETTI MODERATAMENTE CARICATI<br>*GEARS AND BEARINGS UNDER MODERATE LOADS* | **CKB 32**<br>**CKB 68**<br>**CKB 100**<br>**CKB 150** | KIBISIS 32<br>KIBISIS 68<br>KIBISIS 100<br>KIBISIS 150 |
| | INGRANAGGI E CUSCINETTI MOLTO CARICATI<br>*HEAVILY LOADED GEARS AND BEARINGS* | **CKC 68**<br>**CKC 100**<br>**CKC 150**<br>**CKC 220**<br>**CKC 320**<br>**CKC 460** | KIBISIS EP 68<br>KIBISIS EP 100<br>KIBISIS EP 150<br>KIBISIS EP 220<br>KIBISIS EP 320<br>KIBISIS EP 460 |
| **F** | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE E RELATIVI INNESTI<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS AND ASSOCIATED CLUTCHES* | **FC 2**<br>**FC 5**<br>**FC 10**<br>**FC 22** | |
| | CUSCINETTI DI MANDRINI, CUSCINETTI IN GENERE<br>*SPINDLE BEARINGS, BEARINGS* | **FD 2**<br>**FD 5**<br>**FD 10**<br>**FD 22** | KUNÈ 5<br>KUNÈ 10<br>KUNÈ 22 |
| **G** | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES* | **GA 68**<br>**GA 100**<br>**GA 150**<br>**GA 220** | TALARIA 68<br>TALARIA 100<br>TALARIA 150<br>TALARIA 220 |
| | OLÎ MINERALI PER SISTEMI DI GUIDE CON UNA SUPERFICIE A CONTATTO NON METALLICA<br>*MINERAL OILS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH ONE NON-METALLIC CONTACTING SURFACE* | **GB 68**<br>**GB 100**<br>**GB 150**<br>**GB 220** | EGIDA 68<br>EGIDA 100<br>EGIDA 150<br>EGIDA 220 |
| | LUBRIFICANTI SINTETICI PER SISTEMI DI GUIDE IN CUI LE SUPERFICIE A CONTATTO SONO ENTRAMBE METALLICHE, QUANDO È ESSENZIALE LA COMPATIBILITÀ CON I LUBROREFRIGERANTI MISCIBILI CON ACQUA<br>*SYNTHETIC LUBRICANTS FOR SLIDEWAYS SYSTEMS WITH BOTH METALLIC CONTACTING SURFACES, WHERE COMPATIBILITY WITH AQUEOUS COOLANTS IS ESSENTIAL* | **GS 68**<br>**GS 220** | |
| **H** | SISTEMI IDRAULICI E ORGANI MECCANICI SOTTOPOSTI A CARICHI LEGGERI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS AND LIGHTLY LOADED PARTS* | **HL 32**<br>**HL 46**<br>**HL 68** | CADUCEO 32<br>CADUCEO 46<br>CADUCEO 68 |
| | SISTEMI IDRAULICI CON COMPONENTI MOLTO CARICATI<br>*HYDRAULIC SYSTEMS INCLUDING HEAVILY LOADED PARTS* | **HM 15**<br>**HM 32**<br>**HM 46**<br>**HM 68** | ANCILE 15<br>ANCILE 32<br>ANCILE 46<br>ANCILE 68 |
| | CIRCUITI IDRAULICI CON TEMPERATURE MOLTO VARIABILI<br>*HYDRAULIC CIRCUITS OPERATING IN A WIDE TEMPERATURE RANGE* | **HV 22**<br>**HV 32**<br>**HV 46** | ANCILE HVI 22<br>ANCILE HVI 32<br>ANCILE HVI 46 |
| | SISTEMI CON GUIDE IDROSTATICHE<br>*HYDRAULIC SLIDEWAYS SYSTEMS* | **HG 32**<br>**HG 68** | TALARIA 32<br>TALARIA 68 |
| **X** | GRASSI MULTIFUNZIONALI<br>*MULTI-PURPOSE GREASES* | **XBCEA 00**<br>**XBCEA 0**<br>**XBCEA 1**<br>**XBCEA 2**<br>**XBCEA 3** | CROCEA MORS 00<br>CROCEA MORS 0<br>CROCEA MORS 1<br>CROCEA MORS 2<br>CROCEA MORS 3 |

Tabella di corrispondenza tra i simboli della norma ISO 19378 e i lubrificanti delle Società elencate

PUBBLICAZIONE CURATA DA **STANIMUC TORINO** - VIA AMERIGO VESPUCCI, 8 - 10128 TORINO (ITALY) - TEL. +39 011.504981 - STANIMUC@STANIMUC-TORINO.IT - WWW.STANIMUC-TORINO.IT

L'ESATTEZZA DELLA DENOMINAZIONE DEI SINGOLI PRODOTTI È SOTTO LA RESPONSABILITÀ DELLA SOCIETÀ RAPPRESENTATA